

Glossary of Common Debt Collection Terms

English ↔ *Polish*

March 2026

Glosariusz powszechnie używanych terminów związanych z windykacją należności

Angielski ↔ *Polski*

Marzec 2026



Introduction

The Department of Consumer and Worker Protection (DCWP) licenses and regulates businesses that collect personal debt from consumers living in New York City. DCWP also enforces laws and rules to protect consumers from abusive debt collection practices.

To help consumers during the debt collection process, DCWP created this glossary. It includes terms that are often used in debt collection communications. The glossary also contains references (laws, agencies) that are important for consumers to know. Bilingual glossaries in the top 10 languages spoken by New Yorkers are available at nyc.gov/dcwp.

Note:

- Italicized words in descriptions indicate words that are defined elsewhere in this glossary.
- The headings also include:
 - Related headings in bold for further clarification. (For example, "See **heading** also".)
 - Headings in bold which refer to the full definition of a term. (For example, "See **heading**".)
 - Alternate headings in italics. (For example, "Also *term*".)
- Unless stated otherwise, all descriptions reflect New York City laws and regulations.
- This glossary is not intended to be legal advice.
- Consumers can file a complaint against a debt collector by visiting nyc.gov/consumers or calling 311.

Wstęp

Wydział ds. Ochrony Konsumentów i Pracowników (DCWP) wydaje licencje na prowadzenie działalności w zakresie windykacji długów osobistych od konsumentów mieszkających w Nowym Jorku oraz reguluje tę działalność. DCWP egzekwuje również przepisy prawa i regulacje chroniące konsumentów przed nadużyciami w procesie windykacji.

Aby pomóc konsumentom podczas procesu windykacji, DCWP stworzyło niniejszy glosariusz. Zawiera on terminy najczęściej używane w komunikacji dotyczącej windykacji. Glosariusz zawiera także odniesienia (prawo, agencje), które są ważne dla konsumentów. Dwujęzyczne glosariusze w 10 najważniejszych językach, którymi posługują się nowojorczy, są dostępne na stronie internetowej nyc.gov/dcwp.

Uwaga:

- Słowa zapisane kursywą w opisach oznaczają terminy, które zostały zdefiniowane w innym miejscu niniejszego glosariusza.
- Nagłówki obejmują także:
 - Powiązane nagłówki zostały pogrubione w celu zwiększenia przejrzystości. (Na przykład, „Zobacz także **nagłówek**”).
 - Nagłówki pogrubione, które odnoszą się do pełnej definicji terminu. (Na przykład „Zobacz **nagłówek**”).
 - Nagłówki naprzemienne oznaczone kursywą. (Na przykład „Również *termin*”).
- O ile nie zaznaczono inaczej, wszystkie opisy odzwierciedlają przepisy prawa i regulacje miasta Nowy Jork.
- Niniejszy glosariusz nie stanowi porady prawnej.
- Konsumenty mogą złożyć skargę przeciwko windykatorowi, odwiedzając stronę internetową nyc.gov/consumers lub dzwoniąc pod numer 311.

Glossary / Glosariusz

A

Abusive language

Swear words (or curse words), derogatory language, insults or offensive language.

A *debt collector* may not use abusive language when attempting to collect a *debt*. This applies to communication in writing or when speaking to consumers.

Obelżywy język

Wulgarne słowa (lub przekleństwa), obraźliwy język, zniewagi lub obraźliwe wyrażenia.

Komornik nie ma prawa posługiwać się obelżywym językiem podczas próby windykacji *należności*. Dotyczy to komunikacji pisemnej lub rozmów z konsumentami.

Account

A record or file of a specific consumer's *debt* maintained by the *original creditor* or *debt collector*.

Rachunek

Dokumentacja lub plik *dotyczący długu* konkretnego konsumenta prowadzony przez *pierwotnego wierzyciela* lub *windykatora*.

Accrued interest

The amount of *interest* already added to a *debt*, increasing the total amount of money a borrower owes.

Consumers have the right to receive an *itemization of a debt* that shows accrued interest or fees added to the amount of the debt.

Narosłe odsetki

Kwota *odsetek* już dodana do *zadłużenia*, zwiększająca całkowitą kwotę pieniędzy wymagalną od dłużnika.

Konsumenci mają prawo otrzymać *szczegółowe zestawienie zadłużenia*, które wykazuje naliczone odsetki lub opłaty dodane do kwoty zadłużenia.

Answer (See Judgment, Legal Complaint, and Lawsuit also)

A legal document that a consumer (a Defendant in a case) must file in response to a Summons or *Legal Complaint* filed by the owner or collector of the *debt* (the Plaintiff in the case). The Answer will state whether the Defendant/consumer agrees or disagrees with the claims and list any defenses.

It is important to seek legal help immediately if you receive a summons or Legal Complaint.

If the Defendant/consumer does not file an Answer after receiving a Summons or Legal Complaint, the court may enter a *default judgment* against the Defendant/consumer.

Odpowiedź (zob. także Wyrok, Pozew sądowy oraz Powództwo)

Dokument prawny, który konsument (pozwany w sprawie) musi złożyć w odpowiedzi na wezwanie do sądu lub *pozew sądowy* złożony przez właściciela lub windykatora *zadłużenia* (powoda w sprawie). w odpowiedzi pozwany/konsument stwierdzi, czy zgadza się z roszczeniami, czy też nie, oraz przedstawi wszelkie argumenty na swoją obronę.

W przypadku otrzymania wezwania lub pozwu sądowego należy niezwłocznie zwrócić się o pomoc prawną.

Jeśli pozwany/konsument nie złoży odpowiedzi po otrzymaniu wezwania lub pozwu, wówczas sąd może wydać *wyrok zaoczny* przeciwko pozwanemu/konsumentowi.

Arrears

The status of a *debt* that is unpaid and overdue. Delinquent *accounts* are often referred to as "in arrears".

Zaległości

Status *zadłużenia*, które jest niespłacone i zaległe. Zaległe *rachunki* są często określane jako „zaległości płatnicze”.

Assignment

When a *creditor* or debt owner sells or transfers the right to collect a *debt* to another company, such as a *debt buyer*.

Przydział:

W przypadku gdy *wierzyciel* lub właściciel długu sprzedaje lub przenosi prawo do windykacji *zadłużenia* na inną firmę, np. *nabywcę zadłużenia*.

B**Bankruptcy discharge**

A court order stating that the consumer does not have to pay a *debt*. *Creditors* or *debt collectors* may no longer attempt to collect the debt.

Uchylenie od spłaty należności ze względu na upadłość

Postanowienie sądowe, które stanowi, że konsument nie ma obowiązku spłacać *zadłużenia*. *Wierzyciele* lub *windykatorzy* nie mają już prawa do windykacji zadłużenia.

C**Cease contact request**

This informs a *debt collector* to stop any further contact with the consumer about a *debt*.

Consumers may make this request by phone or in writing at any time.*

Wniosek o zaprzestanie kontaktu

Zobowiązuje on *windykatora* do zaprzestania dalszego kontaktu z konsumentem w sprawie *zadłużenia*.

Konsumentom mają prawo złożyć takie żądanie telefonicznie lub pisemnie w dowolnym momencie*.

Charge off

When a *creditor* writes off a *debt* as unlikely to be collected through normal billing practices.

The debt is still owed and may be sent to *collections*, sold, transferred or pursued legally. It may also appear on the consumer's *credit report*.

Odpisanie z rachunku

W przypadku, gdy wierzyciel odpisuje *zadłużenie*, ponieważ jego odzyskanie jest mało prawdopodobne w ramach normalnych praktyk rozliczeniowych.

Zadłużenie nadal pozostaje należnością i może zostać przekazane do *windykacji*, sprzedane, przeniesione lub dochodzone na drodze prawnej. Może również pojawić się w *raporcie kredytowym* konsumenta.

Collections (See Charge off also)

The process of attempting to collect on an overdue *debt*.

Collections may be handled by the *original creditor*, a *debt collection agency*, a *debt buyer* who has acquired that debt, or an attorney/law firm.

Collections (zob. także Odpisanie)

Proces próby windykacji *zaległego zadłużenia*.

Windykacją może zajmować się *wierzyciel pierwotny*, agencja windykacyjna, *nabywca długu*, który nabył dług lub prawnik/kancelaria prawna.

Collection Communications (See Communication disclosures, and Cease contact request also)

Phone calls, letters, emails, or texts from a *debt collector*.

In New York City, a debt collector may contact a consumer no more than three times* in a seven-day period as long as:

- contact is by telephone or electronic means, such as email, texts or instant message;
- contact is only made between 8:00 a.m. and 9:00 p.m. Eastern Time (ET); and
- consumer did not respond.

Komunikacja windykacyjna (zob. Ujawnienia komunikacji oraz Wniosek o zaprzestanie kontaktu)

Telefony, listy, e-maile lub SMS-y od *windykatora*.

W mieście Nowy Jork windykator ma prawo kontaktować się z konsumentem nie więcej niż trzy razy* w ciągu siedmiu dni, pod warunkiem, że:

- kontakt odbywa się telefonicznie lub elektronicznie, np. e-mailem, SMS-ami lub wiadomościami natychmiastowymi;
- kontakt nawiązywany jest wyłącznie w godzinach od 8:00 do 21:00 czasu wschodniego (ET); oraz
- konsument nie odpowiadał.

* Takes effect on September 1, 2026.
(Wchodzi w życie 1 września 2026 r.)

If a consumer does respond, a debt collector may reply to the consumer without that counting towards the three-time limit. There is no limit on the number of collection letters a debt collector can send to a consumer via U.S. mail.*	Jeśli konsument udzieli odpowiedzi, windykator może odpowiedzieć konsumentowi bez wliczania tego do limitu trzech prób kontaktu. Nie ma ograniczenia co do liczby pism windykacyjnych, które windykator może wysłać do konsumenta pocztą amerykańską.*
Collection fees (See Itemization of a debt also) A fee (or charge) that a <i>debt collector</i> adds to the amount it attempts to collect from a consumer. Collectors may only add fees if the original contract creating the <i>debt</i> permitted those fees, or if allowed by law.	Oplaty windykacyjne (zob. także Szczegółowe zestawienie zadłużenia) Opłata, którą <i>windykator</i> dodaje do kwoty, którą stara się wyegzekwować od konsumenta. Windykatorzy mają prawo dodawać opłaty wyłącznie, jeśli pierwotna umowa tworząca <i>zadłużenie</i> na to pozwalała lub jeśli pozwalają na to przepisy prawa.
Communication disclosures (See Collection communications also) Information that must be disclosed to consumers by <i>debt collectors</i> in any <i>collection communications</i>. In all letters and conversations with consumers, debt collectors must disclose: • that the communication is from a debt collector and is an attempt to collect a <i>debt</i>; • whether the communication is being recorded on a phone call*; • that any information the consumer provides may be used to collect that debt; • specific details about the debt, such as the name of the <i>original creditor</i> and the amount of the debt at the time of the communication; • contact information for responding to the debt collector, including a callback number and the name of the person to contact†; and • the <i>debt collection agency's DCWP license number</i> (only required to be included in letters to consumers).	Ujawnienie komunikacji (zob. Także Komunikacja dotycząca windykacji) Informacje, które <i>windykatorzy</i> mają obowiązek ujawniać konsumentom we wszelkiej <i>komunikacji dotyczącej windykacji</i>. We wszystkich pismach i rozmowach z konsumentami komornicy mają obowiązek wskazywać: • że komunikacja pochodzi od windykatora i stanowi próbę windykacji <i>zadłużenia</i>; • czy komunikacja jest nagrywana w przypadku rozmowy telefonicznej*; • że wszelkie informacje przekazane przez konsumenta mogą być użyte do windykacji tego zadłużenia; • szczegółowe informacje dotyczące zadłużenia, takie jak nazwa <i>pierwotnego wierzyciela</i> oraz wysokość długu w chwili przekazania wiadomości; • dane kontaktowe umożliwiające kontakt z windykatorem, w tym numer, pod który można oddzwonić, oraz imię i nazwisko osoby do kontaktu†; oraz • <i>numer licencji DCWP agencji windykacyjnej</i> (wymagany wyłącznie w pismach skierowanych do konsumentów).
Consumer Reporting Agency (CRA) (See Credit Bureau)	Agencja Raportowania Konsumentenckiego (CRA) (zob. Biuro informacji kredytowej)

* Takes effect on September 1, 2026. Before the effective date, a debt collector may contact a consumer no more than two times a week.

(Wchodzi w życie 1 września 2026 r. Przed datą wejścia w życie windykator może kontaktować się z konsumentem nie częściej niż dwa razy w tygodniu.)

† Takes effect on September 1, 2026. Before the effective date, only debt collection agencies must disclose this information.

(Wchodzi w życie 1 września 2026 r. Przed datą wejścia w życie obowiązek ujawniania takich informacji mają wyłącznie agencje windykacyjne.)

Credit bureau (See Consumer Reporting Agency also) A private company that collects and shares consumer <i>credit</i> information and makes it available on <i>credit reports</i>. The main credit bureaus in the U.S. are Equifax, Experian, and TransUnion. Under the <i>Fair Credit Reporting Act</i>, consumers have the right to dispute incorrect information on their credit reports, including if they have been a victim of identity theft.	Biuro informacji kredytowej (zob. także Agencja Raportowania Konsumentckiego) Prywatna firma, która gromadzi i udostępnia informacje o <i>kredytach</i> konsumentckich oraz publikuje je w <i>raportach kredytowych</i>. Głównymi biurami informacji kredytowej w USA są Equifax, Experian i TransUnion. Zgodnie z <i>ustawą o rzetelnej informacji kredytowej (Fair Credit Reporting Act)</i> konsumenci mają prawo do zakwestionowania niepoprawnych informacji w swoich raportach kredytowych, w tym w przypadku, gdy padli ofiarą kradzieży tożsamości.
Credit report A record of a consumer's credit and payment history. Under the <i>Fair and Accurate Credit Transaction Act</i>, consumers can get a free weekly online copy of their credit report from each <i>credit bureau</i> at <u>AnnualCreditReport.com</u>. <i>Debt collectors</i> must send consumers a written notice before reporting any negative debt information in their credit report to the credit bureau. They must also inform consumers that their data will be shared with the credit bureau.	Raport kredytowy Zapis historii kredytowej i płatności konsumenta. Zgodnie z <i>ustawą o uczciwych i dokładnych transakcjach kredytowych (Fair and Accurate Credit Transaction Act)</i> konsumenci mogą uzyskać przez Internet bezpłatną cotygodniową kopię swojego raportu kredytowego od każdego z <i>biur informacji kredytowej</i> na stronie <u>AnnualCreditReport.com</u>. <i>Windykatorzy</i> mają obowiązek wysłać konsumentom pisemne zawiadomienie przed zgłoszeniem jakichkolwiek negatywnych informacji dotyczących zadłużenia w ich raporcie kredytowym do biura informacji kredytowej. Mają również obowiązek informować konsumentów, że ich dane zostaną udostępnione biuru informacji kredytowej.
Creditor (See Original creditor and Current creditor also) A person, company, or entity who claims ownership of the <i>debt</i>. A creditor may collect debt on its own, or use third-party <i>debt collectors</i> to attempt to collect a debt.	Wierzyciel (zob. także Wierzyciel pierwotny oraz Wierzyciel bieżący) Osoba, przedsiębiorstwo lub podmiot roszczące sobie prawo do <i>zadłużenia</i>. Wierzyciel ma prawo samodzielnie windykować zadłużenie lub skorzystać z usług zewnętrznych <i>windykatorów</i>, aby spróbować odzyskać zadłużenie.
Current balance (Also <i>Outstanding balance</i>) The total amount claimed to be owed. Consumers have a right to request an <i>itemization of a debt</i> that shows the current or <i>outstanding balance</i>.	Bieżące saldo (także <i>Saldo zadłużenia</i>) Całkowita kwota należna. Konsumenci mają prawo zażądać <i>przedstawienia szczegółowego zestawienia zadłużenia</i> wraz z wykazaniem bieżącego salda lub <i>salda zadłużenia</i>.
Current creditor (See Creditor also) A person or business that currently owns the <i>debt</i> and may collect it.	Wierzyciel bieżący (zob. także Wierzyciel) Osoba lub przedsiębiorstwo będące właścicielem <i>zadłużenia</i> i mogące je windykować.

DCWP license number

A number assigned by DCWP to private companies or organizations registered with the City of New York as licensed *debt collection agencies*. Licensed debt collection agencies must provide their DCWP license number in all *collection communications* with the consumer.

In-state and out-of-state debt collection agencies must possess an active DCWP license and comply with New York City laws and regulations. To check if a debt collection agency is licensed, consumers can:

- Visit nyc.gov/consumers.
- Contact 311 (212-NEW-YORK outside NYC) and say "Business Background Check."

Numer licencji DCWP

Numer przypisany przez DCWP prywatnym przedsiębiorstwom lub organizacjom zarejestrowanym w Mieście Nowy Jork jako licencjonowane agencje windykacyjne. Licencjonowane agencje windykacyjne mają obowiązek podawać swój numer licencji DCWP we wszelkiej komunikacji dotyczącej windykacji prowadzonej z konsumentem.

Agencje windykacyjne działające w stanie i poza nim mają obowiązek posiadać aktywną licencję DCWP oraz przestrzegać przepisów i regulacji Nowego Jorku. Aby sprawdzić, czy agencja windykacyjna posiada licencję, konsumenci mogą:

- odwiedzić stronę nyc.gov/consumers.
- zadzwonić pod numer 311 (212-NEW-YORK poza NYC) i powiedzieć „Business Background Check”.

Debt (See Collections also)

The money a consumer owes, or is alleged to owe, to a *creditor* or owner of the *debt*.

Consumer debt refers to money owed for personal, family, or household purposes. This includes credit cards, car loans, medical bills, student loans, mortgages, and other household debts.

Zadłużenia (zob. także Windykacja)

Pieniądze, które konsument jest winien (w tym rzekomo) *wierzycielowi* lub właścicielowi *zadłużenia*.

Dług konsumencki odnosi się do pieniędzy należnych na cele osobiste, rodzinne lub domowe. Obejmuje on karty kredytowe, pożyczki samochodowe, rachunki medyczne, kredyty studenckie, kredyty hipoteczne oraz inne długi domowe.

Debt buyer (See Debt collector also)

A company that purchases *debts* from *original creditors* and *current creditors* and may attempt to collect them.

All debt buyers must be licensed as a *debt collection agency* by DCWP to collect debts from New York City consumers.

Nabywca zadłużenia (zob. także Windykator)

Przedsiębiorstwo, które wykupuje *zadłużenie* od *wierzycieli pierwotnych i wierzycieli bieżących* i może próbować je odzyskać.

Wszyscy nabywcy zadłużenia mają obowiązek posiadać licencję *agencji windykacyjnej* wydanej przez DCWP, aby mieć prawo do windykacji zadłużenia od konsumentów z miasta Nowy Jork.

Debt collection agency

A company or entity hired to collect *debts* on behalf of a *current creditor* or debt owner. *Debt buyers*, collection attorneys, and collection law firms also fall under the category of debt collection agencies.

All debt collection agencies must be licensed by DCWP.

Agencja windykacyjna

Przedsiębiorstwo lub podmiot zatrudniony do windykacji *zadłużenia* w imieniu *wierzyciela bieżącego* lub właściciela zadłużenia. Do kategorii agencji windykacyjnych *zaliczają się także nabywcy zadłużenia*, prawnicy windykacyjni oraz kancelarie windykacyjne.

Wszystkie agencje windykacyjne mają obowiązek posiadać licencję DCWP.

Debt collector (See Debt buyer, Debt collection agency, Creditors also) A private company or individual, including a debt collection attorney or law firm, that seeks to collect overdue personal or household <i>debt</i> from NYC consumers. The debt collector may: • own the debt (for example, if they are the <i>original creditor</i> or if they purchased the debt from a <i>creditor</i>) and collect the debt on behalf of itself; or • be hired by a creditor or other company to assist in collecting the debt. Debt collectors must follow all NYC Laws, Rules and Regulations.	Windykator (zob. także Nabywca zadłużenia, Agencja windykacyjna, Wierzyciele) Przedsiębiorstwo prywatne lub osoba prywatna, w tym prawnik lub kancelaria zajmująca się windykacją zadłużenia, która dąży do odzyskania <i>zaległego zadłużenia</i> osobistego lub rodzinnego od konsumentów z miasta Nowy Jork. Windykator ma prawo: • być właścicielem zadłużenia (na przykład, jeśli jest <i>wierzycielem pierwotnym</i> lub jeśli nabył zadłużenie od <i>wierzyciela</i>) i windykować zadłużenie w swoim imieniu; lub • zostać wynajętym przez wierzyciela lub inną firmę w celu pomocy w odzyskaniu należności. Windykatorzy mają obowiązek przestrzegać wszystkich przepisów i regulacji stanu Nowy Jork.
Debt settlement or payment plan An agreement by a <i>debt collection agency</i> to resolve the <i>debt</i> owed, either as a reduced payment in full, or as scheduled partial payments. After a consumer accepts to resolve the debt through a debt settlement or payment plan, the debt collection agency must send the consumer a letter confirming the agreement within five days. The letter must include: • name and address of the consumer; • date the agreement was made; • name of the <i>original creditor</i>; • amount due and the due date of each payment; • name of the debt collection agency; • name of the <i>debt collector</i> employee, or the employee's supervisor, who reached the agreement; • address where the consumer should mail payments; and • any other terms or conditions of the agreement.	Uгода w sprawie zadłużenia lub plan spłaty Umowa z <i>agencją windykacyjną</i> w sprawie spłaty <i>zadłużenia</i> albo w formie zmniejszonej płatności w całości, albo w zaplanowanych częściach. Po wyrażeniu przez konsumenta zgody na uregulowanie zadłużenia w drodze ugody lub planu spłaty, agencja windykacyjna ma obowiązek wysłać konsumentowi pismo potwierdzające zawarcie porozumienia w ciągu pięciu dni. Pismo musi zawierać: • nazwisko i adres konsumenta; • datę zawarcia umowy; • nazwisko/nazwę <i>wierzyciela pierwotnego</i>; • kwotę należną i termin płatności każdej częściowej płatności; • nazwę agencji windykacyjnej; • imię i nazwisko pracownika <i>windykatora</i> lub przełożonego pracownika, który zawarł porozumienie; • adres, pod którym konsument powinien dokonywać płatności pocztą; oraz • wszelkie inne warunki porozumienia.
Debt Verification Documentation that a <i>debt collector</i> provides to a consumer to show that a <i>debt</i> is valid, is owed by a consumer, and that the amount is correct. All consumers have the right to request this information from any debt collector at any time during the collection cycle. If a consumer requests verification, the debt collector must stop all collection activity until verification is provided.	Weryfikacja zadłużenia Dokumentacja przekazana przez <i>windykatora</i> konsumentowi, potwierdzająca wymagalność <i>zadłużenia</i> oraz poprawność kwoty. Wszyscy konsumenci mają prawo zażądać tych informacji od dowolnego windykatora w dowolnym momencie podczas procesu windykacyjnego. Jeśli konsument zażąda weryfikacji, windykator ma obowiązek wstrzymać wszelką aktywność windykacyjną do czasu uzyskania weryfikacji.

Debt collectors must provide verification within 60 days of a consumer's request or *dispute*, or they lose the right to collect on that debt (except *original creditors*).*

In response to a consumer's request for debt verification, the debt collector must provide original *account* documentation issued by the original creditor confirming the transaction that created the debt. For example, a copy of a final statement (bill) by the original creditor showing the amount owed.

Windykatorzy mają obowiązek zapewnić weryfikację w terminie 60 dni od złożenia wniosku przez konsumenta lub powstania *sporu*, w przeciwnym razie tracą prawo do windykacji tego zadłużenia (z wyjątkiem *wierzycieli pierwotnych*).*

W odpowiedzi na wniosek konsumenta o weryfikację zadłużenia, windykator ma obowiązek dostarczyć oryginalną dokumentację *rachunku* wydaną przez wierzyciela pierwotnego potwierdzającą transakcję, która spowodowała powstanie zadłużenia. Przykładem może być kopia wyciągu końcowego (weksła) wystawionego przez wierzyciela pierwotnego, na którym wskazana jest kwota należna.

Debtor

A consumer who owes or is claimed to owe money to a *creditor*.

Dłużnik

Konsument, który zalega lub rzekomo zalega z płatnościami wobec *wierzyciela*.

Default

Failure to meet repayment obligations on a *debt*.

Niewypełnienie zobowiązań

Niewywiązywanie się ze spłaty *zadłużenia*.

Default judgment (See Judgment also)

A court ruling/decision against a consumer who did not respond to or did not appear in a *debt collection lawsuit*. A consumer may ask the court to vacate the default judgement within a certain amount of time.

A default judgment alone is not enough for a *debt collector* to provide as *debt verification* in response to a *dispute* or request for verification. †

Wyrok zaoczny (zob. także Wyrok)

Orzeczenie/decyzja sądu przeciwko konsumentowi, który nie odpowiedział na *pozew windykacyjny* lub nie stawił się podczas postępowania. Konsument może zwrócić się do sądu o uchylenie wyroku zaocznego w określonym terminie.

Sam wyrok zaoczny nie wystarczy, aby *windykator* mógł przedstawić go jako potwierdzenie *zadłużenia* w odpowiedzi na *spór* lub wniosek o weryfikację.†

Dispute a debt (also Contest a debt or Request verification of the debt)

Consumers who do not recognize a *debt* or disagree that they owe the amount of debt claimed by a *debt collector* may contest all or part of the debt in oral and/or in written format at any time.

When disputing a debt under federal, state, and New York City laws, consumers have a right to:

- say they do not recognize the debt or owe the debt as claimed;
- request the name and address of the *original creditor* if different from the current one; and
- request that the debt collector provide information to show that the debt belongs to the consumer and/or that the amount is correct. (See *debt verification*.)

Kwestionowanie zadłużenia (także Zaskarżenie długu lub Żądanie weryfikacji długu)

Konsument, który nie uznaje *zadłużenia* lub nie zgadza się z kwotą zadłużenia dochodzoną przez *windykatora*, mogą w dowolnym momencie zakwestionować całość lub część zadłużenia w formie ustnej i/lub pisemnej.

Podczas kwestionowania zadłużenia na podstawie przepisów prawa federalnego, stanowego i nowojorskiego konsument ma prawo:

- stwierdzić, że nie uznaje zadłużenia lub nie są winni dochodzonego zadłużenia;
- zażądać podania nazwiska i adresu *pierwotnego wierzyciela*, jeżeli jest on inny niż obecny, oraz
- zażądać od windykatora przedstawienia informacji potwierdzających, że zadłużenie jest zaciągnięte przez konsumenta i/lub że kwota jest poprawna (zob. *Weryfikacja zadłużenia*).

* Takes effect on September 1, 2026.
(Wchodzi w życie 1 września 2026 r.)

† Takes effect on September 1, 2026.
(Wchodzi w życie 1 września 2026 r.)

Electronic communications

Methods of contact other than verbal communication or hard copy mail. Electronic communications include email, text messages, instant messages, and social media.

Debt collectors must obtain consumer consent before contacting consumers by electronic communications to collect a *debt*.*

Komunikacja elektroniczna

Inne metody kontaktu niż komunikacja ustna lub korespondencja papierowa. Komunikacja elektroniczna obejmuje e-mail, wiadomości tekstowe, wiadomości natychmiastowe oraz media społecznościowe.

Windykatorzy mają obowiązek uzyskać zgodę konsumenta przed podjęciem kontaktu elektronicznego w celu odzyskania *zadłużenia*.*

Excessive calling (See Collection communications and Harassment)**Przesadne dzwonienie (zob. Komunikacja dotycząca windykacji i Nękanie)****Exempt funds**

Money that cannot be taken to satisfy a *judgment*. This can include but is not limited to Social Security, child support, and unemployment payments.

Środki wyłączone

Środki pieniężne, których nie można przejąć w celu wykonania *wyroku*. Mogą one obejmować między innymi świadczenia z tytułu ubezpieczenia społecznego, alimenty na dzieci oraz zasiłki dla bezrobotnych.

Exempt Income Protection Act (EIPA)

New York State law that automatically protects a certain amount of money in a consumer's bank *account* from being frozen or seized by *debt collectors*.

Under the EIPA, the bank must provide a consumer with an Exemption Claim Form before freezing the consumer's bank account. The consumer may use this form to claim that the frozen funds are exempt.

The following funds (in alphabetical order) are typically exempt from being frozen or garnished under the EIPA:

- Black lung benefits
- Child support payments
- Public assistance (for example, Temporary Assistance for Needy Families)
- Public or private pensions
- Railroad Retirement Board benefits
- Social Security, including retirement, survivors, and Disability benefits
- Spousal support or maintenance
- Supplemental Security Income
- Unemployment Insurance
- Veterans Affairs benefits
- Workers' compensation

Ustawa o ochronie dochodów (EIPA)

Prawo stanu Nowy Jork, które automatycznie zabezpiecza pewną sumę pieniędzy na *rachunku* bankowym konsumenta przed zamrożeniem lub zajęciem jej przez *windykatorów*.

Zgodnie z ustawą EIPA bank ma obowiązek dostarczyć konsumentowi formularz Wniosku o zwolnienie przed zamrożeniem konta bankowego konsumenta. Konsument może skorzystać z niniejszego formularza, aby zgłosić wniosek o zwolnienie zamrożonych środków.

Następujące środki (w kolejności alfabetycznej) są zazwyczaj zwolnione z zamrożenia lub zajęcia na mocy EIPA:

- emerytury państwowe lub prywatne;
- odszkodowania pracownicze.
- płatności świadczeń alimentacyjnych;
- pomoc społeczna (np. tymczasowa pomoc dla rodzin potrzebujących);
- świadczenia dla kombatanów;
- świadczenia z tytułu pylicy płuc;
- świadczenia z tytułu ubezpieczenia;
- świadczenia zarządu ds. emerytur kolejowych;
- ubezpieczenia społeczne, w tym emerytalne, dla osób pozostałych przy życiu po śmierci żywiciela rodziny i świadczenia z tytułu niepełnosprawności;
- wsparcie lub utrzymanie małżonków;
- zapomoga uzupełniająca;

* Takes effect on September 1, 2026.
(Wchodzi w życie 1 września 2026 r.)

Fair and Accurate Credit Transaction Act (FACTA)

A federal law that allows consumers to request and obtain a free weekly *credit report* from each of the three nationwide consumer *credit bureaus*.

Consumers can visit AnnualCreditReport.com to get their free online report.

Ustawa o uczciwych i dokładnych transakcjach kredytowych (FACTA)

Ustawa federalna, która umożliwia konsumentom wnioskowanie o bezpłatny tygodniowy *raport kredytowy* od każdej z trzech ogólnokrajowych *agencji informacji kredytowej* i jego uzyskanie.

Konsumentom mogą odwiedzić stronę AnnualCreditReport.com, aby otrzymać bezpłatny raport online.

Fair Credit Reporting Act (FCRA)

A federal law that promotes the accuracy, fairness, and privacy of information in the files of *consumer reporting agencies*. The FCRA also gives consumers the right to see their *credit reports* and to dispute errors.

Ustawa o rzetelnym raportowaniu kredytowym (FCRA)

Federalna ustawa promująca dokładność, rzetelność i prywatność informacji zawartych w aktach *agencji informacji kredytowej*. FCRA przyznaje również konsumentom prawo do wglądu w swoje *raporty kredytowe* i zgłaszania błędów.

Fair Debt Collection Practices Act (FDCPA)

A federal law to protect *debtors* from abusive, unfair or deceptive *debt collection practices*.

Ustawa o uczciwych praktykach windykacyjnych (FDCPA)

Federalna ustawa chroniąca *dłużników* przed nieuczciwymi, niesprawiedliwymi lub wprowadzającymi w błąd praktykami *windykacyjnymi*.

Fake debt (See Phantom debt)**Zadłużenie fikcyjne (zob. Zadłużenie fałszywe)****Financial assistance policy (See Medical debt also)**

A program all hospitals in New York must offer to eligible consumers in order to reduce or forgive charges for medical goods or services.

All hospitals in New York City must have a financial assistance policy. All *debt collectors* collecting on behalf of hospitals must have the hospital's financial assistance policy available.

Polityka pomocy finansowej (zob. także Zadłużenie medyczne)

Program, w ramach którego wszystkie szpitale w stanie Nowy Jork mają obowiązek oferować uprawnionym konsumentom obniżenie lub umorzenie opłat za towary lub usługi medyczne.

Wszystkie szpitale w Nowym Jorku mają obowiązek stosowania polityki pomocy finansowej. Wszyscy *windykatorzy* pobierający należności w imieniu szpitali muszą posiadać politykę pomocy finansowej szpitala.

Frequency of contacts (See Collection communications)**Częstotliwość kontaktów (zob. Komunikacja dotycząca windykacji)****Garnishment / Income execution (See Judgment also)**

When a Court orders an employer to withhold wages to pay a *creditor*. A *debt collector* must obtain a court order or *judgment* to carry out a garnishment or income execution.

Zajęcie wynagrodzenia / egzekucja z dochodów (zob. także Wyrok)

W przypadku, gdy sąd nakazuje pracodawcy wstrzymać wypłatę wynagrodzenia na rzecz spłaty *wierzyciela*. *Windykator* ma obowiązek uzyskać nakaz sądowy lub *wyrok*, aby przeprowadzić zajęcie wynagrodzenia lub egzekucję z dochodów.

H

Harassment

Using pressure, annoyance, intimidation, or abuse to collect on a *debt*.

Debt collectors may not harass consumers. Examples of illegal conduct are:

- Threatening violence;
- Threatening criminal action;
- Using obscene, profane, or *abusive language*; and
- Repeated or continuous phone calls or texts.

Nękanie

Stosowanie nacisku, nękania, zastraszania lub znieważania w celu odzyskania *zadłużenia*.

Komornicy nie mogą nękać konsumentów. Przykłady postępowania niezgodnego z prawem:

- groźby przemocy;
- groźby oskarżenia karnego;
- posługiwanie się *językiem obelżywym*, bluźnierczym lub obraźliwym, a także
- powtarzające się lub ciągłe rozmowy telefoniczne albo SMS-y.

I

Interest (See **Itemization of a debt** also)

The cost of borrowing money or buying goods or services on *credit*. Interest is typically calculated as a percentage of the amount due. The law may allow interest to be added to the collectable amount of the *debt*, such as when interest is included in the amount awarded in a *judgment*.

Odsetki (zob. także **Szczegółowe zestawienie zadłużenia**)

Koszt pożyczania pieniędzy lub nabywania towarów lub usług na *kredyt*. Odsetki są zazwyczaj obliczane jako procent należnej kwoty. Prawo dopuszcza możliwość doliczenia odsetek do należnej kwoty *zadłużenia*, np. gdy odsetki są uwzględnione w kwocie zasądzonej w *wyroku*.

Itemization of a debt

In a *validation notice*, a list or breakdown of the moneys owed that must include:

- original amount owed when debt collection practices began;
- amount of any *accrued interest*;
- amount of any other *collection fees* and charges; and
- any payments made by the consumer.

Szczegółowe zestawienie zadłużenia

W *zawiadomieniu o zadłużeniu* należy zamieścić wykaz lub zestawienie należnych kwot, które musi zawierać:

- pierwotną kwotę należną na początku praktyk windykacyjnych;
- kwotę wszelkich *narosłych odsetek*;
- wysokość wszelkich innych *opłat i należności komorniczych*, oraz
- wszelkie płatności dokonane przez konsumenta.

J

Judgment (see **Lawsuit, Default judgment** and **Garnishment/income execution** also)
A court order stating the outcome of a *lawsuit*.

A judgment allows a *creditor* to collect from a *debtor* for up to 20 years, including by wage *garnishment* or property seizure.

Wyrok (zob. także **Powództwo, Wyrok zaoczny** oraz **Zajęcie wynagrodzenia / wykonanie egzekucyjne**)

Nakaz sądowy określający wynik *pozwu*.

Wyrok umożliwia *wierzycielowi* egzekwowanie należności od dłużnika przez okres do 20 lat, w tym poprzez zajęcie *wynagrodzenia* lub majątku.

L

Language access services (See **Limited English Proficiency** also)

Any service made available to consumers in a language other than English. This includes translation.

Usługi dostępności językowej (zob. także **Ograniczona znajomość języka angielskiego**)

Wszelkie usługi udostępniane konsumentom w języku innym niż angielski. Obejmują one również tłumaczenie.

Lawsuit (See Judgment and Answer also) A case before the New York State court to determine an outcome on the <i>debt collection</i> claim.	Powództwo (zob. także Wyrok oraz Odpowiedź) Sprawa przed sądem Stanu Nowy Jork w celu ustalenia wyniku postępowania windykacyjnego.
Legal Complaint (See Lawsuit , Answer , and Judgment also) A legal document submitted by the <i>creditor/debt owner</i> or an attorney representing them that initiates a collection <i>lawsuit</i> to recover an alleged <i>debt</i> .	Pozew sądowy (zob. także Powództwo , Odpowiedź i Wyrok) Dokument prawny przedłożony przez <i>wierzyciela/właściciela zadłużenia</i> lub reprezentującego ich pełnomocnika, który wszczyna <i>postępowanie windykacyjne</i> w celu odzyskania domniemanego <i>zadłużenia</i> .
Limited English Proficient (LEP) A term that refers to individuals who do not speak English as their primary language and who have a limited ability to read, speak, write, or understand English.	Ograniczona znajomość języka angielskiego (LEP) (zob. także Usługi dostępności językowej) Termin odnoszący się do osób, dla których język angielski nie jest językiem podstawowym i które to osoby mają ograniczoną zdolność czytania, mówienia, pisanie lub rozumienia języka angielskiego.
Litigation (See Lawsuit)	Spór sądowy (zob. Powództwo)

M

Medical debt (See Financial assistance policy also) A consumer's alleged obligation to pay for health care services, products, or devices provided by a hospital, a health care professional, or an ambulance service. Medical debt doesn't include <i>debt</i> charged to a credit card unless the credit card is issued specifically for the payment of health care services, products, or devices.	Zadłużenie medyczne (zob. także Zasady pomocy finansowej) Domniemany obowiązek konsumenta do opłacenia usług medycznych, produktów lub urządzeń dostarczonych przez szpital, pracownika służby zdrowia lub karetkę. Zadłużenie medyczne nie obejmuje <i>zadłużenia</i> naliczonego na karcie kredytowej, chyba że karta kredytowa została wydana specjalnie w celu opłacania usług, produktów lub urządzeń związanych z opieką zdrowotną.
Mini-Miranda Warning A statement that <i>debt collectors</i> must deliver at the start of any <i>collection communication</i> with a consumer, whether orally or in writing. The warning informs consumers that the communication is from a debt collector attempting to collect the <i>debt</i> , that anything they say may be recorded, and any information they provide may be used to collect the debt.	Ostrzeżenie „Mini-Miranda” Oświadczenie, które <i>windykatorzy</i> mają obowiązek przekazać konsumentowi na początku każdej <i>komunikacji dotyczącej windykacji</i> , zarówno w formie ustnej, jak i pisemnej. Ostrzeżenie informuje konsumentów, że komunikat pochodzi od windykatora próbującego odzyskać zadłużenie, że wszystko, co powiedzą, może zostać nagrane, a wszelkie podane przez nich informacje mogą zostać wykorzystane do odzyskania zadłużenia.

Misrepresentation The use of false, deceptive, or misleading practices in <i>debt collection</i>. <i>Debt collectors</i> may not make misrepresentations to consumers, including: • falsely representing or implying that the debt collector is an attorney, legal office, government agency, marshal, or sheriff; • falsely representing or implying that the consumer committed a crime, or that nonpayment of any <i>debt</i> will result in the consumer's arrest or imprisonment or the seizure, <i>garnishment</i>, attachment, or sale of the consumer's property or wages unless the action is lawful and the debt collector or <i>creditor</i> intends to pursue it; or • reporting, or threatening to report, inaccurate <i>credit</i> information to a <i>credit bureau</i>.	Składanie nieprawdziwych oświadczeń Stosowanie fałszywych, zwodniczych lub wprowadzających w błąd praktyk w procesie <i>windykacji zadłużenia</i>. <i>Windykatorzy</i> nie mają prawa składać wobec konsumentów nieprawdziwych oświadczeń, w tym także: • fałszywie oświadczać lub sugerować, że komornik jest prawnikiem, reprezentantem kancelarii prawnej lub agencji rządowej bądź szeryfem (w tym federalnym); • fałszywie oświadczać lub sugerować, że konsument popełnił przestępstwo lub że niespłacenie jakiegokolwiek <i>zadłużenia</i> będzie skutkować aresztowaniem lub uwięzieniem konsumenta lub <i>zajęciem</i>, konfiskatą bądź sprzedażą jego mienia lub egzekucją z wynagrodzenia, chyba że takie działanie jest zgodne z prawem i <i>windykator</i> lub wierzyciel zamierza je wykonać; czy też • zgłaszać lub grozić zgłoszeniem niedokładnych informacji <i>kredytowych</i> do <i>biura informacji kredytowej</i>.
--	---

O

Old debt (See Time-barred debt and Statute of limitations)	Stare zadłużenie (zob. Zadłużenie przedawnione i Przedawnienie)
Original creditor (See Creditor also) A person or business that provided the original service, product, or credit that is the source of a <i>debt</i> collection attempt.	Wierzyciel pierwotny (zob. także Wierzyciel) Osoba lub przedsiębiorstwo, które dostarczyły oryginalną usługę, produkt lub kredyt, które stanowią podstawę próby <i>windykacji należności</i>.
Outstanding balance (See Current balance)	Saldo zadłużenia (zob. Saldo bieżące)

P

Payday Loans Short-term, high-<i>interest</i> loans that consumers are required to repay on their next paycheck. Payday loans are illegal in New York State.	Kredyty gotówkowe Krótkoterminowe, wysoko <i>oprocentowane</i> pożyczki, które konsumenci są zobowiązani spłacić przy następnej wypłacie. Kredyty gotówkowe są nielegalne w stanie Nowy Jork.
Phantom debt (also <i>Fake debt</i>) <i>Debt</i> that is made up and that a consumer does not owe. If a consumer does not recognize a debt or believe they owe that debt, they have a right to <i>dispute a debt</i> and receive <i>debt verification</i> from <i>debt collectors</i>.	Zadłużenie pozorne (również <i>Zadłużenie fikcyjne</i>) <i>Zadłużenie</i>, które jest całkowicie upozorowane, którego konsument nie jest winien. Jeśli konsument nie uznaje zadłużenia lub uważa, że nie jest ono wymagalne, ma prawo <i>zakwestionować zadłużenie</i> i <i>uzyskać weryfikację zadłużenia</i> od <i>podmiotów windykacyjnych</i>.

Principal The initial amount of the <i>debt</i> or the amount that remains unpaid by a consumer. It does not include <i>collection fees</i> and <i>interest</i> .	Kwota główna Początkowa kwota <i>zadłużenia</i> lub kwota, która pozostaje przez konsumenta niespłacona. Nie uwzględnia ona <i>opłat komorniczych</i> ani <i>odsetek</i> .
S	
Scams A scheme to defraud or trick a consumer into paying a <i>fake debt</i> the consumer does not owe. Scammers may threaten consumers with criminal charges or refuse to give information about the <i>debt collection agency</i> , the <i>original creditor</i> , or the <i>debt</i> . Legitimate <i>debt collectors</i> must provide their company name, mailing address, telephone number, <i>DCWP license number</i> , and information about the debt. It is good practice to always ask for information to be sent in writing to the address that the debt collector should already have on file before you discuss the debt.	Oszustwa Metoda oszukiwania lub nakłaniania konsumenta do spłaty fałszywego zadłużenia, którego faktycznie nie ma. Oszuści mogą grozić konsumentom zarzutami karnymi lub odmawiać podania informacji o agencji windykacyjnej, <i>wierzycielu pierwotnym</i> lub <i>zadłużeniu</i> . Legalni <i>windykatorzy</i> muszą podać nazwę firmy, adres pocztowy, numer telefonu, <i>numer licencji DCWP</i> oraz informacje o zadłużeniu. Warto przed rozpoczęciem rozmów dotyczących zadłużenia poprosić o przesłanie informacji na piśmie na adres, który windykator powinien już mieć w swoich aktach.
Statute of Limitations (also <i>Time-barred debt</i> or <i>Old debt</i>) A certain time after which a <i>debt collector</i> may no longer file a <i>lawsuit</i> to collect on a <i>debt</i> . The New York time limit to sue for consumer debt is three years. Debt collectors may not attempt to collect an <i>old debt</i> whose statute of limitations has passed unless they first inform consumers in writing that*: - the legal time limit (statute of limitations) to sue to collect the debt has expired, - it is illegal under federal law to sue or threaten to sue a consumer for an old debt; and - if sued illegally, consumers may defend the case by informing the court that the statute of limitations has expired to prevent the <i>creditor</i> from obtaining a <i>judgment</i>.	Przedawnienie (również <i>Zadłużenie przedawnione</i> lub <i>Stare zadłużenie</i>) Określony czas, po upływie którego <i>windykator</i> nie ma już prawa wnosić <i>pozwu o spłatę zadłużenia</i> . w stanie Nowy Jork termin przedawnienia długu konsumentckiego wynosi trzy lata. Windykatorzy nie mogą próbować windykować <i>starego zadłużenia</i> , którego termin przedawnienia upłynął, chyba że najpierw poinformują konsumentów na piśmie, że*: - upłynął ustawowy termin (przedawnienie) na wniesienie pozwu o ściągnięcie zadłużenia; - zgodnie z prawem federalnym wniesienie pozwu lub grożenie wniesieniem pozwu przeciwko konsumentowi w sprawie starego długu jest niezgodne z prawem; oraz - W przypadku bezprawnego pozwania konsumentki mogą bronić się przed sądem, informując go o upływie terminu przedawnienia, aby uniemożliwić <i>wierzycielowi</i> uzyskanie <i>wyroku</i>.
Substantiation of a debt (See Debt verification)	Uzasadnienie zadłużenia (zob. Weryfikacja długu)

* Takes effect on September 1, 2026.
(Wchodzi w życie 1 września 2026 r.)

T

Time-barred debt (See Statute of limitations or Old debt)

Zadłużenie przedawnione (zob. Przedawnienie lub Stare zadłużenie)

Tradeline

A term for a credit *account* on a consumer's *credit report*. There is a separate tradeline each time a consumer is approved for *credit*. Tradelines include, but are not limited to:

- credit limits;
- *current balance*;
- payment history; and
- lender or *original creditor* names and addresses.

Linia kredytowa

Termin odnoszący się do *konta* kredytowego w *raporcie kredytowym* konsumenta. Za każdym razem, gdy klient otrzymuje *kredyt*, istnieje odrębna linia kredytowa. Linie kredytowe obejmują, między innymi:

- limity kredytowe;
- *saldo bieżące*;
- historię płatności, a także
- nazwy i adresy kredytodawców lub *pierwotnych wierzycieli*.

U

Unverified debt notice

A written notice that the *debt collector* must send within 60 days of receiving the consumer's *dispute* or *debt verification* request.*

Consumers should save a copy of this notice and send it to any other collector that attempts to collect on the *debt*.

Niezweryfikowane zawiadomienie o zadłużeniu

Pisemne zawiadomienie, które *windykator* ma obowiązek wysłać w terminie 60 dni od otrzymania zgłoszenia *sporu* konsumenta lub wniosku o *weryfikację zadłużenia*.*

Konsumenci powinni zachować kopię tego zawiadomienia i przesłać ją do każdego innego windykatora, który próbuje odzyskać *zadłużenie*.

V

Validation notice

A letter a *debt collector* must mail to consumers within five days after first contacting them in relation to a *debt* that discloses general information about the debt and the consumer's rights.

This notice must tell consumers they have a right to *dispute a debt* and to request *debt verification* from the debt collector at any time in the *collection* process. Consumers can dispute a debt or request debt verification orally or in any of the ways that the debt collector uses to collect upon a debt.

Zawiadomienia o zadłużeniu

Pismo, które *windykator* ma obowiązek wysłać do konsumentów w terminie pięciu dni od pierwszego kontaktu w sprawie *zadłużenia*, zawierające ogólne informacje na temat zadłużenia oraz praw konsumenta.

Zawiadomienie to musi informować konsumentów, że mają prawo do *zakwestionowania zadłużenia* i *zażądania weryfikacji zadłużenia* od windykatora w dowolnym momencie procesu *windykacyjnego*. Konsumenci mają prawo do zakwestionowania długu lub zażądania weryfikacji zadłużenia ustnie lub w dowolnej formie, w jakiej windykator dochodzi długu.

* Takes effect on September 1, 2026.
(Wchodzi w życie 1 września 2026 r.)

Zombie debt

Debt that a *debt collector* suddenly seeks to collect after a long period of time. The term refers to the debt's resurrection from the dead.

Zombie debt may include:

- debt already settled;
- debt from a *bankruptcy discharge*;
- *time-barred debt*;
- debt that no longer shows up on a consumer's *credit report*; and
- debt that was never owed.

Consumers have a right to *dispute a debt* and request that the debt collector provide *debt verification*.

Dług zombie

Zadłużenie, które *windykator* nagle postanawia odzyskać po długim okresie. Termin ten odnosi się do przywrócenia zadłużenia do życia.

Dług zombie może dotyczyć:

- zadłużenia już uregulowanego,
- zadłużenia wynikającego z *uchylenia od spłaty należności ze względu na upadłość*,
- *zadłużenia przedawnionego*,
- zadłużenia, które nie pojawia się już w *raporcie kredytowym* konsumenta, oraz
- zadłużenia, które nigdy nie było należne.

Konsumenci mają prawo *zakwestionować zadłużenie* i zażądać od windykatora *weryfikacji zadłużenia*.